



Panel Henwyn Tyller hag Arwodhyow Place-name and Signage Panel

Dydh / Date: Dy'Gwener 25ens a vis Ebrel 2025

Le / Venue: Friday 25th April 2025

Rol Negys ~ Agenda

- 1. Diharasow / Apologies**
- 2. Kovnotyansow / Minutes**
- 3. Materow ow sordya / Matters arising**
- 4. Materow Ughella / Strategic Issues**
- 5. Arwodhyow yn stretow / Street signs**
- 6. Henwyn tyller / Place Names**
 - St Hilary names
 - Cornwall National Landscape names
- 7. Negys aral / Any Other Business**
- 8. Dydh an kuntelles nessa / Date of Next Meeting – 16/05/25**

Paperow a vern / Background papers

- Kovnotyansow kuntelles a veu synsys 18/03/2025 / Minutes of the meeting held 18/03/2025 – Previously circulated
- Outstanding Street names
- St Hilary names

Ober A-dheu / Future Work

- Penwith Place Names
- Finish Parishes
- Intermediate Names



Panel Henwyn Tyller hag Arwodhyow Place-name and Signage Panel

Kovnotyansow an kuntelles synsys: Dy'Gwener 25 mis Ebrel 2025

Draft Minutes of the meeting held: Friday 25 April 2025

Attendees: J Edmondson; K George; J Gillingham; T Moyle

In attendance: S Rogerson

#	Item	Action
1	Diharesow / Apologies L Jenkin	
2	Kovnotyansow / Minutes Minutes of the meeting dated 21 March 2025 were read and agreed as correct.	
3	Materow ow sordya / Matters arising None	
4	Materow ughella / Strategic issues None	
5	Arwodhow yn stretow / Street signs Berkeley Cottages, Falmouth = Penntiow Berkeley Boldventure Road, St Austell = Fordh Bedhashardh The use of <bedhes> for the St Austell name was discussed, agreeing that <bedhas> was more appropriate. It was also agreed to amend both the settlements of Boldventure (St Austell), Bolventor (Altarnun), and Boldventure Avenue (St Austell) accordingly. Greenwith Lane, Perranwell Station = Bownder Krinwydh Ochre Works, Veryan = Bal Meles	

#	Item		Action
----------	-------------	--	---------------

Parkvedras Terrace, Truro = **Terras Parkarvodres**

Translation is based on the historical spelling Parkervederas (Kenwyn) 1692 [source: Kresen Kernow, EN/97], containing Karvodres 'Mordred's fort'.

The elements include <park> 'field', <kar> 'fort', <Modres> 'Mordred'.

Primary Road, Dobwalls = **Fordh Gynradh**

Undertown Lane, Crackington Haven = **Bownder Dann an Dre**

6 Henwyn tyller / Placenames

Cornwall National Landscape Sites

Crane Cliff Castle

Charles Thomas' *Coast and Cliff Names of Gwithian and The North Cliffs* suggests that Crane "is probably a contraction of *car hen, ker hen*, 'old fort', precisely as the 'round' at Crane Godrevy (G) goes back, through such recorded forms as *Caran*".

Gover only attributed Carane 1523 to Crane in Camborne. There are no known early forms for Crane Castle, or Crane Island in Illogan. It was decided to retain *Karvran* pending any further evidence to the contrary.

Stowes Hill Fort (SX 257 726) = **Dingeuswask**

St Piran's Oratory = **Oratri Peran**

Tresibbet/Trezibbet Deserted Medieval Hamlets = **Godrevi Kresosel Ynyal Tresebet**

The meaning of Tresibbet is obscure, possibly containing <sybwydh> or the Old Breton personal name <Hibet>. This translation uses the 1362 spelling Tresebet.

Trewortha Farm hut circles or roundhouses (SX 246 762) = **Krellow Treger**

Based on the first recorded spelling being la Worthe 1310, it is likely a false <tre> name. Rather than Cornish <wartha> 'higher', Old English worpig 'enclosure, fortified farm' was

#	Item	Action
	suggested.	
	Veryan Castle = Din Elerghi	
	Wardbrooke Farm, Linkinhorne = Trestreydhwith	
	Wardbrooke Farm Cist = Kist Trestredhwith	
	Coastal features	
	Basore Point = Penn Boshwor	
	Obscure meaning, translated based on its similarity to Besore, Kenwyn.	
	Favel's Hole = Toll Favel	
	Local family name.	
	Little London = Loundres Vyghan	
	Long Zawn = Sawen Hir	
	Maen-du Point = Penn Meyn Du	
	Perran Sands / Mount's Bay Beach = Treth Peran	
	Stackhouse Cove = Porth Stackhouse	
	Local family name.	
	Temis Cove = Porth Temis	
	Obscure meaning, possibly named after a ship or shipwreck related in the area.	
	The Bears = An Orses	
	The Frenchman = An Frynk	
	Obscure origin, possibly in reference to a ship or shipwreck named "Frenchman".	
	The Greeb = An Grib	
	Trenow Cove = Porth Trednow	
	Trevean = Trevian	
	Trevean Cove = Porth Trevian	

Item Action

Trevelyan Cove (or Blight Harvey's Cove) = **Porth Trevelyan**

Venton Cove = **Porth Fenten**

7 Negys aral / Any other business

St Columb Major

Early evidence was presented to the Panel showing the suffixes in 1376 for St Columb Major and Minor were *warthius** and *wolesis** respectively. This further supports the recommendation that the *wartha/woles* suffixes would be more representative than the current *veur/vyghan*.

Other supporting historical forms include Overaseyntcolumbe 1427, Saint Colombe the Over c1547, and Cullombe Supra 1654.

8 Dydh an kuntelles nessa / Date of next meeting

Friday 16 May 2025, 10-12.30pm; Microsoft Teams meeting